



**IX SIECE [2012-2013]
«Entre el olvido y la memoria.
Una historia subalterna de la cultura escrita»**

[2]

**La memoria del cantor ciego.
Paolo Briti y la stampa en la Venecia del Seiscientos**

Laura Caruelos
(Università Ca' Foscari di Venezia;
European University Institute, Firenze)

Desde la Antigüedad existe una fuerte relación entre la ceguera y el canto. El testigo más conocido y «generoso» de esta conexión es Homero, el cantor ciego de la Grecia clásica que nos ha dejado, además de sus poemas, muchas dudas e hipótesis sobre su figura. En la Época Moderna persistió la idea de esa correlación entre la discapacidad física que privaba de la vista desde el nacimiento, o por cualquier otra causa a lo largo de la vida, y el desarrollo de una particular habilidad mnemónico-vocal. La falta de visión impedía a las personas ciegas desarrollar un trabajo, de manera que el canto se convertía para ellas en una forma reconocida y, por supuesto, mucho más «noble» que la mendicidad para ganarse el pan.

Con la difusión del arte tipográfico, la venta de canciones, libritos, oraciones y otras hojas impresas se sumó en ocasiones a las actuaciones de los cantores ciegos, que constituían un atractivo reclamo y una forma de entretenimiento, que aglutinaba alrededor de estos personajes a un numeroso público. Esta actividad comercial permitía, por un lado, la supervivencia de los ciegos y, por otro, el control del gobierno sobre la mendicidad y la circulación de papeles sueltos. Por eso, a menudo los ciegos disfrutaron de privilegios particulares concedidos por el Estado para reunirse en gremios y difundir ciertos materiales impresos. El caso más conocido de esta interacción es el de España, donde existieron corporaciones de este tipo desde la Edad Media.

En Italia, donde también se produjo la simbiosis entre el Estado y los ciegos, se desconoce casi totalmente la cuestión. El estudio de las publicaciones venecianas y de la documentación archivística del Estado de Venecia está revelando nuevos aspectos de la Historia del Libro y de la Historia Social y Cultural de la República y, en general, de toda Italia en la Edad Moderna. En mi conferencia trataré de explicar cómo vivían los ciegos en la Venecia del siglo XVI y cuáles eran sus roles y actividades, centrándome en la figura de Paolo Briti, un ciego cuya producción circuló durante todo el Seiscientos.

.....

LAURA CARNELOS (Treviso, 1981) es Licenciada en Biblioteconomía y Archivística por la Università di Venezia (2006), donde realizó también su Tesis Doctoral (2010), que fue galardonada en 2012 con el Premio Molmenti, concedido por el Istituto Veneto di Scienze, Lettere e Arte. Sus líneas de investigación se refieren al estudio de la Historia del libro popular en la Edad Moderna, centrándose principalmente en la República Veneciana. Sobre el tema, ha publicado diversos libros, como *I libri da risma. Catalogo delle edizioni Remondini a larga diffusione (1650-1850)* (2008), donde reconstruye el catálogo ideal de todos los libros vendidos a un precio fijo la resma (500 hojas de papel) por los Remondini, los mayores editores italianos del siglo XVIII. Asimismo, recientemente ha sido publicada su Tesis Doctoral, con el título «*Con libri alla mano*». *Editoria di larga diffusione a Venezia tra '600 e '700* (2012).

.....

BIBLIOGRAFÍA

* COMO DIRECTORA Y/O EDITORA:

- *I pirati dei libri. Stampa e contraffazione a Venezia tra Sei e Settecento*, Venecia: Marsilio, 2012.

* COMO AUTORA:

- «I libri da risma. Contributo allo studio dell'editoria popolare nell'Italia del '700», *La Fabbrica del Libro*, 2, 2006, pp. 6-10.

- *I libri da risma. Catalogo delle edizioni Remondini a larga diffusione (1650-1850)*, Milán: Franco Angeli, 2008.

- «La corporazione e gli esterni: stampatori e librai a Venezia tra norma e contraffazione (XVI-XVIII)», *Società e Storia*, 130, 2010, pp. 657-688.

- «*Con libri alla mano*». *Editoria di larga diffusione a Venezia tra '600 e '700*, Milán: Unicopli, 2012.

- «Sulla piazza e sopra i ponti. La stampa a larga diffusione tra '600 e '700», en Federico Barbierato y Cinzia Boscolo: *Editoria a Venezia nei secoli d'Oro. Ommaggio ad Aldo Manuzio*, número monográfico de *The Venice International Foundation. Newsletter*, 27, 2012, p. 29.

- «Nicolini da Sabbio, Giovanni Antonio», en *Dizionario Biografico degli Italiani*, Roma: Istituto della Enciclopedia Treccani (en prensa).

* Obras de referencia sobre el tema de la intervención:

BOERIO, Giuseppe: *Dizionario del dialetto veneziano*, Venecia: Cecchini, 1856.

BOTREL, Jean-François: «Les aveugles, colporteurs d'imprimés en Espagne I. La confrérie des aveugles de Madrid et la vente des imprimés du monopole à la liberté du commerce (1581-1836)», *Mélanges de la Casa de Velázquez*, IX, 1973, pp. 417-482.

—: *Libros, prensa y lectura en la España del siglo XIX*, Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez; Pirámide, 1993.

BRAIDA, Lodovica y Mario INFELISE (eds.): *Libri per tutti. I generi editoriali di larga circolazione tra Antico Regime ed Età Contemporanea*, Turín: UTET, 2010.

CAMPORESI, Piero: *La miniera del mondo. Artieri, inventori, impostori*, Milán: Mondadori, 1990.

CARO BAROJA, Julio: *Ensayo sobre la literatura de cordel*, Madrid: Revista de Occidente, 1969.

CERINA, Giovanna; LAVINIO, Cristina y Luisa MULAS (eds.): *Oralità e scrittura nel sistema letterario. Atti del Convegno, 14-16 aprile 1980*, Roma: Bulzoni, 1982.

CHARTIER, Roger y Hans-Jürgen LÜSEBRINK (eds.): *Colportage et lecture populaire. Imprimés de large circulation en Europe, XVI^e-XIX^e siècles. Actes du Colloque des 21-24 avril 1991*, Wolfenbüttel, París: IMEC, 1996.

CHIURLO, Bindo: «Il “cieco da Forlì” e il Friuli», *Atti dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti. Parte II. Classe di Scienze Morali e Lettere*, 106, 1948, pp. 1-11.

GENTILI, Bruno: *Poesia e pubblico nella Grecia antica. Da Omero al V secolo*, Milán: Laterza, 1984.

MOLL, Jaime: *De la imprenta al lector. Estudios sobre el libro español de los siglos XVI al XVIII*, Madrid: Arco Libros, 1994.

MONTANARI, Franco: *Introduzione ad Omero*, Florencia: Sansoni, 1992.

ONG, Walter J.: *Oralità e scrittura. Le tecnologie della parola*, Bologna: Il Mulino, 1986.

PEREDES ALONSO, Javier: *Mercaderes de libros. Cuatro siglos de historia de la Hermandad de San Gerónimo*, Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1988.

PEPE, Ludovico: *Il cieco da Forlì, cronista e poeta del secolo XVI. Notizie e saggi raccolti da Ludovico Pepe*, Nápoles: Tipografia dell'Accademia Reale delle Scienze, 1892.

RÖSLER, Wolfgang: «Trasmissione culturale tra oralità e scrittura», en Salvatore Settis (ed.): *I greci. Storia, Cultura, Arte, Società. II. Una storia greca*, Turín: Einaudi, 1997, vol. 2, pp. 707-723.

VISENTIN, Mirko: «Un cantore veneziano del XVII secolo: Paolo Briti, il “cieco da Venezia”», *Quaderni Veneti*, 36, 2003, pp. 45-76.

ZILLI, Luigia: *La ricezione francese del «pentimento amoroso» pastorale di Luigi Groto, cieco d'Adria*, Udine: Doretti, 1984.